



CLASSIQUES  
GARNIER

Édition de LÉVY (Maurice), « Bibliographie », *Célestine, ou les Époux sans l'être*,  
BELLIN DE LA LIBORLIÈRE (Louis-François-Marie), p. 433-436

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4244-5.p.0433](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4244-5.p.0433)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2011. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## BIBLIOGRAPHIE

### CEUVRES DE BELLIN DE LA LIBORLIÈRE

- Célestine, ou les Époux sans l'être*, par Mr. B. de La L., 4 vol., Hambourg et Brunswick, chez P. F. Fauche et Compagnie, 1798.
- Célestine, ou les Époux sans l'être*, par B. de La L... [Bellin de La Liborlière], auteur de *La Nuit Anglaise*, etc., etc., nouvelle édition revue et corrigée par l'auteur, 4 vol., Paris : Lemarchand, An VIII (1800).
- La Nuit Anglaise, ou les Aventures jadis un peu extraordinaires mais aujourd'hui toutes simples et très communes de M. Dabaud, Marchand de la rue St Honoré, à Paris; Roman comme il y en a trop, traduit de l'arabe en iroquois, de l'iroquois en samoyède, du samoyède en hottentot, du hottentot en lapon, et du lapon en français.* Par le R. P. Spectoruini, moine italien. Se trouve dans les ruines de Paluzzi, de Tivoli ; dans les caveaux de Ste-Claire ; dans les abbayes de Grasville, de St-Clair ; dans les châteaux d'Udolphe, de Mortymore, de Montoir, de Lindenberg, en un mot dans tous les endroits où il y a des revenans, des moines, des ruines, des bandits, des souterrains et une TOUR DE L'OUEST. Hambourg et Brunswick, Chez P. F. Fauche et Cie, 1799. – *La Nuit anglaise* a été récemment rééditée aux Éditions Anacharsis, 3, rue Peyrolières, 31000 Toulouse, 2006, avec une préface de Maurice Lévy.
- Anna Grenwill, roman historique du siècle de Cromwel [sic]*, par L.-F.-M. Bellin La Liborlière, auteur de *Célestine, ou les Époux sans l'être*, de *La Nuit Anglaise*, etc., etc. 3 vol. Paris, Lemarchand, 1800.
- Voyage dans le Boudoir de Pauline* par L. F. M. B. L. [Louis-François-Marie Bellin de la Liborlière], Paris, Maradan, An IX (1800).
- Voyage de M. Candide fils, au pays d'Eldorado vers la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle*, pour servir de suite aux aventures de M. son Père, [par Louis-François-Marie Bellin de la Liborlière], Paris, Barba, 1803.
- La Cloison, ou Beaucoup de peine pour rien*, comédie en un acte et en prose, par L.-F.-M. B. L. [Bellin de La Liborlière], auteur de « Célestine », « Anna Grenwil », « La Nuit anglaise », etc. (Théâtre de la rue de Louvois, 29 germinal an XI). Paris, Mme Masson, an XI-1803.
- Vieux Souvenirs du Poitiers d'avant 1789*, suivis de notices spéciales sur la Grand'Gueule et l'ancienne Université de Poitiers, par M. L.-F.-M. B. de La Liborlière, Recteur en retraite de l'Académie, Poitiers, chez tous les libraires, 1846.
- Histoire Élémentaire de la Monarchie Française*, depuis Pharamond jusqu'à la mort de Louis XVI, à l'usage des élèves, par M. Bellin de La Liborlière, Paris, Brunot-Labbe, 1827.

## QUELQUES ROMANS CONTEMPORAINS

## ROMANS DE L'ÉMIGRATION

- Romans de l'Émigration (1797-1803)*, présentés, édités et annotés par Stéphanie Genand, Paris, Honoré de Champion, 2008. [comprend *Les Amours et Aventures d'un Émigré*, de A.J. Dumaniant, Paris, André, An VI-1797 ; *Lionel ou l'Émigré*, *Nouvelle Historique*, de Louis de Bruno, Paris, Gaillourdet, An VIII ; *L'Innocence échappée de plus d'un naufrage*, ou *Mémoires d'une Femme d'Émigrés*, [Anonyme], Paris ; Jusseraud, An XI-1801 ; *Le Retour d'un Émigré*, ou *Mémoires de M. d'Olban*, par B.A Picard, Paris, Pillot, An XI-1803.]
- CHARRIÈRE, Isabelle de, *Lettres trouvées dans des Porte-Feuilles d'Émigrés*, [1793] préface de Colette Piot-Gillot, Paris, Coté-femmes, 1993.
- FIÉVÉE, Joseph, *La Dot de Suzette, ou Histoire de Mme de Senneterre, racontée par elle-même* Paris, Maradan, An VI-[1798].
- RÉVÉRONI SAINT-CYR, Baron Jacques-Antoine de, *Pauliska, ou la Perversité Moderne ; Mémoires récents d'une Polonoise...* Paris, Lemierre, an VI-[1798]. Édition de Michel Delon, Paris, Desjonquères, 1991.
- SÉNAC DE MEILHAN, Gabriel-Jean-Baptiste, *L'Émigré*, Brunswick, chez P. F. Fauche & Cie, 1797. Édition de Michel Delon, Paris, Gallimard (Folio Classique), 2004.

## ROMANS NOIRS

- LEWIS, Mathew Gregory, *Le Moine*, traduit de l'Anglais, 4 tomes en 2 volumes, à Paris, Chez Maradan, Libraire, rue du Cimetière André-des-Arts, n°9, An V-1797.
- RADCLIFFE, Ann<sup>1</sup>, *Éléonore de Rosalba, ou le Confessionnal des Pénitens Noirs*, Traduit de l'anglais d'Anne Radcliffe, auteur de *La Forêt*, ou l'Abbaye de Saint-Clair, par Mary Gay, 7 tomes en 5 volumes, A Paris, chez Lepetit, libraire, Quai des Augustins, n°32 et à Genève, J.J. Paschoud, 1797.
- RADCLIFFE, Ann, *L'Italien, ou le Confessionnal des Pénitens Noirs*, par Anne Radcliffe, auteur de *La Forêt et des Mystères d'Udolphe*, traduit par André Morellet, 4 tomes en 2 volumes, à Paris, chez Maradan, libraire, rue du Cimetière-André-des Arts, An VI-1798.
- RADCLIFFE, Ann, *La Forêt, ou l'Abbaye de Saint-Clair*, par Anne Radcliffe, traduit de l'anglais sur la seconde édition, avec figures. 4 tomes en 2 volumes, à Paris, chez Maradan, libraire, rue du Cimetière-André-des-Arts, n°9, An VI-1798.
- RADCLIFFE, Ann, *Julia, ou les Souterrains de Mazzini*, par Anne Radcliffe, traduit de l'anglais sur la seconde édition, avec figures, 2 tomes en un volume, à Paris, chez Maradan, Libraire, rue du Cimetière-André-des-Arts, n°9, An VI-1798.
- ROCHE, Regina Maria, *Les Enfants de l'Abbaye*, par Mme Regina-Maria Roche, traduit de l'anglais par André Morellet, nouvelle édition, 6 tomes en 3 volumes, à Paris, chez Maradan, libraire, rue du Cimetière-André-des Arts, An Sixième.
- [LATHOM, Francis], *La Cloche de Minuit*, traduit de l'Anglais, 2 tomes, Paris, Nicolle, An VI-(1798).

---

1 Nous retenons l'orthographe anglaise sauf lorsque nous citons un titre qui comprend la version française du prénom de Mme Radcliffe. Même remarque pour les traits d'union des prénoms pour Mme Roche.

- LINLEY, William, *Le Jeune Héritier, ou les Appartements Défendus*, conte traduit de l'anglais de William Linley, par Madame Dufrenoy, 2 tomes, Paris, Vignon, An IX-1801.
- [MOORE, George], *L'Abbaye de Grasville*, traduction de l'anglais par B. Ducos, 3 tomes, Paris, chez Maradan, libraire, rue Pavée-André-des Arts, n° 16, An VI [1798].
- [SINGER ?], *Le Château Mystérieux, ou l'Héritier Orphelin*, roman traduit de l'anglais par P.F. Henry, Paris, Denné Jeune, 1798.

### QUELQUES APPROCHES CRITIQUES

Sur les personnages historiques de cette époque, on consulera utilement l'ouvrage de Catriona SETH, *Marie Antoinette. Anthologie et dictionnaire*, Paris, Laffont, 2006.

#### ROMAN ET RÉVOLUTION

- BOCHENEK-FRANCZAKOWA, Regina, « Le topos du manuscrit confié dans le récit de la Révolution », *Le Topos du manuscrit trouvé*, Jan Herman & Fernand Hallyn eds., Louvain-Paris, Éditions Peeters, 1999, p. 237-244.
- COOK, Malcolm, « Politics in the Fiction of the French Revolution, 1789-1794 », *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, 201, 1982, p. 237-340.
- COOK, Malcolm, « La Fiction courte en France, 1790-1800 », *Eighteenth-Century Fiction*, vol. 13, Issue 2, 2001.
- COOK, Malcolm, *Fictional France, Social Reality in the French Novel, 1775-1800*, Oxford, French Berg Studies, 1993.
- COULET, Henri, *Le Roman jusqu'à la Révolution*, 2 vol., Paris, Colin, 1967.
- COULET, Henri, « La violence du texte romanesque », *Violence et fiction jusqu'à la Révolution*, Martine Debaisieux et Gabrielle Verdier, éd., Tübingen, Gunter Narr Verlag, 1998, p. 465-479.
- COULET, Henri, « Le roman anti-révolutionnaire en France à l'époque de la Révolution (1789-1800) », *Studies on Voltaire and the Eighteenth Century*, n° 216, Norwich, 1983, p. 7-9.
- DELON, Michel, Préface et notes à Révéroni Saint-Cyr, *Pauliska, ou la Perversité moderne*, Paris, Desjonquères, 1991.
- DELON, Michel, Préface et notes à Sénac de Meilhan, *L'Émigré*, Paris, Gallimard, collection Folio, 2004.
- Destins Romanesques de l'Émigration*, Claire Jaquier, Florence Lotterie & Catriona Seth éd., Paris, Desjonquères, 2007.
- DIDIER, Béatrice, *Écrire la Révolution, 1789-1799*, Paris : PUF, 1989.
- FOUCAULT, Michel, « Un si cruel savoir », à propos de Crébillon et de Révéroni Saint-Cyr, *Critique*, n° 182 (Juillet 1962), p. 597-611.
- GODECHOT, Jacques, *La Révolution française. Chronologie commentée, 1787-1799*, Paris, Lescaret, 1986.
- GOUBIER-ROBERT, Geneviève, « Le topos du manuscrit trouvé : de la tradition à la subversion (1745-1799) », *Le Topos du manuscrit trouvé*, Jan Herman & Fernand Hallyn éd., Louvain-Paris, Éditions Peeters, 1999, p. 217-224.

- ROELENS, Nathalie, « Le topos de la lettre anonyme (de Laclós à Klossowski) », *Le Topos du manuscrit trouvé*, Jan Herman & Fernand Hallyn éd., Louvain-Paris, Éditions Peeters, 1999, p. 461-474.
- ROSSET, François, « Révéroni Saint-Cyr, Cazotte, Potocki : trois peurs romanesques », *De Varsovie à Saragosse : Jean Potocki et son œuvre*, François Rosset et Dominique Triaire éd., Louvain-Paris, Éditions Peeters, 2000, p. 269-282.
- TROUSSON, Raymond, *Le Roman noir de la Révolution*, Paris, Éditions Complexe, 1997.
- VAN CRUGTEN-ANDRÉ, Valérie, « Synchrétisme et dérision parodique dans *Pauliska ou la Perversité de Révéroni Saint-Cyr* », *Revue d'histoire littéraire de la France*, nov.-déc. 2001, n° 6, p. 1551-1571.
- ZAWISZA, Élisabeth, « Une vision romanesque de la Révolution : *L'Émigré* de Sénac de Meilhan », *Eighteenth Century Fiction*, vol. 2, Issue 2, January 1990.

#### ROMAN NOIR

- The Cambridge Companion to Gothic Fiction*, éd. Jerrold E. Hogle, Cambridge, Cambridge University Press, 2002.
- HALE, Terry, « Roman Noir », in *The Handbook to Gothic Literature*, éd. Mary Mulven-Roberts, N.Y., New York University Press, 1998, p. 189-195.
- HALL, Daniel, « Rewriting the Revolution : Direct and Indirect Responses in the Gothic Novel and Drama », *Rewriting the Political*, Daniel Hall & Ben McCann eds., Exeter, Elms Bank Publications, 2000, p. 9-18.
- HOWARD, Jacqueline, *Reading Gothic Fiction. A Bakhtinian Approach*, Oxford, Clarendon Press, 1994.
- Imaginaires gothiques. Aux sources du roman noir en France*, éd. Catriona Seth, Paris, Desjonquères, 2010.
- LÉVY, Maurice, *Le Roman gothique anglais : 1764-1824, {1968}*, Paris, Albin Michel, 1995.
- LÉVY, Maurice, « Heurs et malheurs d'un mot : gothique, Critiques et sémantique », *Du verbe au geste, mélanges en l'honneur de Pierre Danchin*, Nancy, Presses Universitaires de Nancy, 1986, p. 331-345.
- LÉVY, Maurice, « Mélodrame et carnaval, ou les contre-codes du roman noir », *Mélodrames et romans noirs : 1750-1890*, Simone Bernard-Griffiths & Jean Sgard éd., Toulouse, Presses Universitaires du Mirail, 2000, p. 299-310.
- PAULSON, Ronald, « Gothic Fiction and the French Revolution » *Representations of Revolution (1789-1820)*, New Haven & London, Yale University Press, 1983.
- WRIGHT, Angela, « Our Hearths, our Sepulchres : the Gothic and the French Revolution », *Gothic Fiction*, Palgrave, Macmillan, 2007.